

1916

AFSENDER

Sigurd Konstantin-Hansen

MODTAGER

Joakim Skovgaard

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Afsendersted:

Særslev Præstegård

Arkivplacering:

Mappe 75 nr. 9a-b-c

DOKUMENTINDHOLD

Afventer transskription.

TRANSSKRIFTION

Afventer transskription.

SKOVGAARD-MUSEET
Mappe 75 Nr. 9 A

Serslev Præstegaard
Fulderup St.
(Nordfyen)
20 Febr. 1916.

Kære Joakim!

Hermed sender jeg dig en Tegning, som jeg vil bede dig se paa og saa sige mig, om den slet ikke duer, eller om den kan saa nogenlunde gaa an eller endog muligvis kan kaldes traaligt god. Sagen er, at vi skulde gerne have nye Stolestader i vor Kirke. Det er en meget stor og sureelig Landsbykirke med et langt Skib, og saa bredt og høje Avelvinger. Men, som du sagtens ved, gaar det sandt til, at naar Kirkerne skal gaa over til Selveje, tager Kirkeindeejerne det meste af Kirkenes Formue, og det der bliver tilbage, fordaar kun lidt. Der er altsaa knapt med Pengene, saa vi har ikke Raad til at gaa til en Arkitekt. Saa her jeg prøvet, hvad jeg kunde waagte, men jeg tør ikke selv have nogen sikker Mening om, enten

det du er eller ikke. Vil du sige mig
din oprigtige Mening? Og sig mig saa
med det samme, om jeg maa gøre Brug
af dine Udtalelser, hvis det skulde gaa
saa gølt, at Trovst og Biskop skulde gøre
Erøvl og maaske endda Bygningsinspek-
tor Peter sen i Odense, som er alt andet
end Kunstner. Jeg har tænkt mig disse
Opstandere af brunt bejstret Tyretø,
de blaa Linjes fordybde i skarp trekant
og det blaa Felt c. $\frac{1}{2}$ cm. fordybet under
den øvrige Flade. Grundmotivet til
Blomsterdekorationen — som her er daarløst
teget — har jeg fra et Billede over
Donkiskens i Messina, som jeg i sin Tid
har studeret paa Akademiets Bibliothek.
Der var Grundformen rost og Ornamentet
mere brojet, hvad du ikke gaa an her.

Vor Kirke her i Søsklev kunde blive
meget smuk, ja ligefrem imponerende,
hvis den blev bejstret for alt det Tøks,

der nu skæmmes den, gypelige Kæmpe-
kællelovn, et rødbrunt Tulpitens, en
Trækstol, der ligner en Petroleumstønde,
men hvorom Bygningsinspektøren skulle
sige, at den var fra Empiretiden og der-
for ikke uden Karakter. En ny Træk-
stol svarende til Stolestaderne maa vi
saa ogsaa have, ikke meget høj og maaske
med lidt Forgyldning foruden de Farver,
der er i Stolestaderne. Der bliver om-
trent 25 Stolestader paa hver Side.

Knopfaldet foran Alteret er ogsaa meget
simpelt og maa fornyes - naar det bliver
Raad. Altertavlen er gammel, vistnok
Kopi efter et godt Billede, men saa maaske
i Farver, at den ikke gør nogen Virkning i
Kirken - Rummet meget ståt, men efter
Bygningsinspektørens Mening alt for godt
til at kasseres. Den er med ~~for~~ Gilder og
Sideornamenter, men noget af det daaselig-
ste, jeg har set i den Retning.

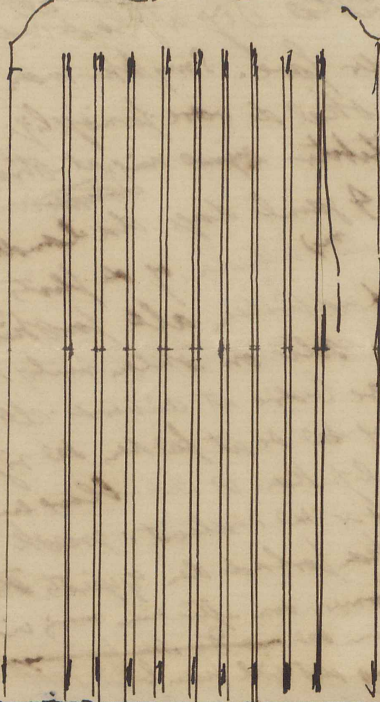
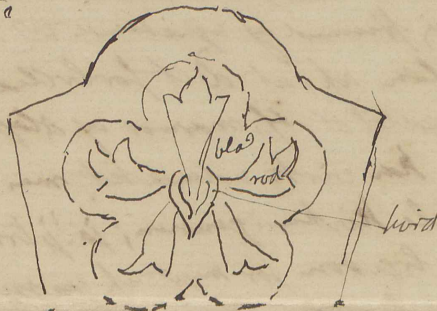
Det er svært, saa Tiden løber. Igaar
fyldte jeg 65 Aar. Jeg maa skynde
mig; hvis jeg endnu vil have noget ud-
rettet i Verden. Jeg arbejder af alle
Kræfter paa en god dansk Oversættel-
se af det nye Testamente. Det er et
meget stort Arbejde, som endnu vil
tage mindst 3 Aar^{endnu}. Det skulde nu
blive min lille Domkirke, hvis den
ellers vil lykkes ret. Men jeg maa næsten
studere mig til en lærd Mand for at
gennemføre det. Saa er det en Forfrisk-
ning at seple lidt engang med Deko-
rationen af en almindelig Landsbykirke.

Wils nu din Hustru baade for
mig og Maren. Vi har tænkt meget
paa jer i Løbet af det sidste Aar.

Din hengivne
Sjogurd Knustantzen-Hansen.

Kære Sigurd! Tak for dit brev og de venlige
ord i slutningen. I den såkaldte lille domkirke
tror jeg på bliv god, og det er det store ting.
Hvad staldstuderne angår, så er det jo ikke
nemt at have nogen mening om den sag, når man
ikke kender kirken, men det forekommer mig, at de
antikken forligner, (eller er det de i det tilfælde
har brugt måske ikke just antikt, så dog i en stil
der falder mig frem og upassende til vore forhold.
Hj har følelsen af, at dit forbillede på det
stue, og i sædet stoff, marmor og sløjt, og i de røde
omgivelser kan virke udmærket, men omfört, træ
oplyst hele kirken igennem; ja, jeg tror det vil føle
fört, der er ligesom for mest af passiv og biev al.
Så jeg vilde foretrække dig at lade ^{al} udsmuktning
af staldstuder fare. Smukt man dem, så drager
de øjet, og så skal de være fornyelige, og rige at se
på. Vore arkitekter synes mig at strande på
staldstuderne. I gamle dage, da ^{staldstuderne} landbrugshåndværket
såd og stear de ^{håndværket} og de flerte forstillede
ja på grund af udførelsen alle forstillede,
det vil snarere blive om stilen muligt kendt kanti stude.
Vil det ikke være bedre at anvende alle penge på
prædikenstolen, og så se at færdig, så rige og fornyelige
som muligt. Mulig kan vi ikke blive enige om denne
sag, da de vil er så i valent; ganske forstillede
så du måske kan forlade den øverste del af stalden
i de jævnere former, som efter min mening vil passe bedre til
vore forhold, men så må du ~~ikke forstillede~~ er det på
Dokument at gjøres, og det vil blive til

Kedeligt hved, om jz vilde prøve paa at sætte paa dine saager,
det kan jz slet ikke, for det er: og for sig belottet det skal
efter din smag. Du beder mig selv bringe min opmuntre
om mig, og det vilde ogsaa være fejl af mig, om jz ikke gjorde
det, selv om jz frygter, at du i jz belottet maake bliive
gnaven paa mig. For det jz her har udsættelt, & næppe vilde
at du bryder sig om min tilladelse til at benytte hvad jz
skriver. Men jz maa altid skrive ud af det der er blevet
rust sig, og jz vil bede sig være forvisset om min gode
menig med det.



SKOVGAARD-MUSEET
Mappe 73 Nr. 9B

Sørensen Træstyg.
26 Febr. 1915.

SKOVGAARD-MUSEET
Mappe 95 Nr. 9C

Kære Jakob!

Tak for dit Brev! Men nu kommer jeg igen og plager dig en Gang til. Jeg hælder ikke den Støtte mig det fortrydeligt op. Nu har jeg prøvet paa at rive mig helt løs fra det, jeg var kommen ind i, og jeg er vist kommen lidt mere ned paa Jorden. Hvis dette heller ikke duer, saa tænker jeg, det bliver bedst at gaa til en Arkitekt og saa se at paa samlet Tunge ind til det. Er Pløies ikke den, man mest kan vente sig noget godt af? Det Udkast, jeg her sender er ogsaa beregnet paa brunt bejstret Fyrretæ. Hjemme skulde helst være forgyldning, som kan give et noget afvekslende Skar med gennem Kirkens i de forskellige Belysnings. Vil Du ikke nok sige mig din Mening ogsaa om dette? Jeg sidder her og kan det ikke

bedømme mig selv. Men dig har jeg
Tillid til. Du har jo meget mere For-
stand paa det end jeg. Og naar du ikke
synes om, hvad jeg laver, og jeg absolut
skal blive gnaven paa næsen, saa maa
det selvfølgelig blive paa mig selv. Men
man tager nu alligevel ikke saa haardt
paa sig selv, saa det har ingen Nød.

Jeg vilde meget gerne bidrage til at
skaffe vor Kirke smukke Hølestader,
men skaffe dem meget daarligt, det
ville jeg gomme nødt, og derfor er
det, jeg tager mig den Frihed at spørge
dig til Raads. Og vil du sige mig din
oprigtige Mening, skal du aldrig have
andet end hjertelig Tak derfor. Saa
lad mig da vide, om du mener, det kan
blive noget ud af mine Forsøg, eller om
du raader mig til at gaa til en Arkitekt?
Jeg kan selv slet ikke se, om

det dees eller muligvis es rent hen i
Vejret; men jeg kan godt taale at hore
din Mening, selv om du siger, det es
noget Skidt, for det es det maeske.

Trækstolen kan ikke godt laves om,
naar at vi faar Stolstallerne med det
samme, og nu da Befolkningen liges
har overtaget Vindem som selvejende,
vilde det vare det ridmæstet, om vi kunde
faa gjort noget ved den, som kunde vække
Folks Interesse for den.

Med en venlig Hilsen fra
Din

Sigurd Konstantin-Hansen.